

TEMESVÁRI SZINHÁZ

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF-SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA.

Felölös szerkesztő: GOKLER GYULA. — Lapkiadó és tulajdonos: CSENDES LIPÓT.

Heti műsor

november 10-től november 17-ig.



Szombat, nov. 10-én
délután:

Három a kislány.

Este:

A kis gróf.

Vasárnap, nov. 11-én
délután;

**Csókon szerzett vő-
legény.**

Este:

Táncos grófnő.

Hétfő, nov. 12-én:

Vengerkák.

Kedd, nov. 13-án:

Bohémek.

Szerda, nov. 14-én:

János vitéz.

Csütörtök, nov. 15-én:
délután gyermek-
előadás:

Tücsök Matyi utazása.

Este:

Három a kislány.

Péntek, nov. 16-án:

Mignon.

Szombat, nov. 17-én
délután:

Tatárjárás.

Este:

Vasgyáros.

Fedák Sári pályája.

Fedák Sári, az országos nevű operett-primadonna, aki legutóbb Bródy Sándor új darabjának drámai főszerepét kreálta, egy bécsi hírlapíró előtt a következő nyilatkozatot tette pályájáról és drámat szerepléséről:

— Ugyszólván szöktem a színházhoz, — meséli — mikor apámnak, aki nemesi származású, elmondtam gyermekségem óta érlelt tervemet, hogy színésznő leszek, ezt felelte: „Akár meg is halhatsz, ha akarsz, de az én beleegyezésemet soha nem fogod megkapni.“ Mivel még azt kívánta, hogy sohase menjek férjhez, férjhezmenéssel fenyegettem, ha nem enged a forrón áhitott pályára. Akkor aztán inkább megengedte, hogy színésznő legyek. Szini tanulmányaimat Rákosi Szidinéél végeztem. A kedélyem komoly és nekem eleinte csak tragikus és szentimentális szerepek, lelki konfliktusok „feküdtek“, mint ahogy mondani szokták. Az operett-zsánerre akkor megvetéssel tekintettem. Ekkor láttam egyszer Mary Haltont táncolni és Rákosi Szidi így szólt: „Ezt te is tudod.“ Így kerültem az operettbe, amelyhez ma is tartozom és amelyet nem hagytam el. De két-háromszázszor ugyanazt a szerepet játszani, ez nem munka, egy színésznőnek pedig dolgoznia kell, tanulnia és új feladatokkal birkóznia. Nem mintha olyan könnyen venném a feladatokat. Ellenkezőleg: nem bizom tulságosan magamban, de mikor valami újat merek és sikerül, ujjászületettnék és felfrissültnek érzem magam. Így vagyok ezzel az új szerepemmel is. Olyan. mintha mindent újra kezdenék, új ifjúságot élek át és a színház iránt való szerelmem újra felébred.

HOLZER

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Temesvár-Belváros

Löffler-palota.

Legújabb modellek, modern kreációk, színházi és estélyi ruhák, prémgarnitúrák, divatos bluzok és kabátok. =====

==== Speciális női kézimunka-üzlet ====

Weisz és Társai cég

==== Temesvár, Mercy-utca 1. ====

Szinésznőből apáca.

— Zárdába vonult az operettszinésznő. —

Szenzációs hír érkezik Genfen át Párisból: a leghiresebb francia operettszinésznő, Lavalliére Éva zárdába vonult.

Lavalliére körülbelül husz évvel ezelőtt tűnt fel: „A denevér“ egyik előadásán énekelte Orlovsky herceg szerepét és egy csapással Judic és Granier — a legnagyobb operettszinésznők — mellé emelkedett. Gyönyörű termete, remekszép arca volt, zengő, mély hangja, — nem csoda, hogy a párisi közönség rajongott érte. A későbbi években már nemcsak operettekben lépett fel. Igazi nagy sikert el sem lehetett képzelni Éve Lavalliére nélkül és a nagy népszerűség, amely körülvette, természetesen kikezdte a magánéletét is. A legfantasztikusabb pletykák keringtek róla. Két évvel ezelőtt azután hirtelen fordult a kocka: Lavalliére Éva visszavonult a színpadról és a párisi lapok rövid hírekben azt jelentették róla, hogy Délfranciaország egyik kórházában betegen fekszik. A közönség hamar felejt és hamar elfelejtette egykori kedvencét is. Lavalliére-t elhagyták a barátai, el kellett adnia kis palotáját a Champs-Elysées-n, egyre szegényebb lett, míg most elhatározta, hogy bucsut vesz a világtól és zárdába vonul. Nem is zárdába vonul, hanem visszatér oda, mert most kiderült, hogy a titokzatos Lavalliére egy derék marseillei polgárcsalád gyermeke és egész fiatalságát kolostorban töltötte.

Marseille közelében van az a zárda, amely békés otthont ad ezennel a legforróbb párisi operett-esték egykor ünnepelt hősnőjének, akinek megadta a sors még azt a borzasztó kegyet is, hogy nem láthatja új környezetét. Lavalliére Éva ugyanis súlyos tifusz-betegsége következtében megvakult mind a két szemére. Apácafátyollal, világtalanul, öröksötét éjszakában álmodozhatik egykori dicsőségéről, akárcsak egykori híres névrokona, ama szép La Valliére kisasszony, akinek rövid szerelmi idilljéért, amelyet XIV. Lajossal élt át, sok évig kellett egy párisi kolostor cellájában sirni és vezekelni.

Osztálysorsjegyek kaphatók

a Délmagyarországi Leszámitolóbank Részvénytársaság

váltóüzletében

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 12.

Neumann Béla Balatonfüred, Abbazia,
Trencsénteplicz

emléktárgyak, születési és névnapi ajándékok

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-út 9. sz.

Párisi téli divat.

— Csupa szőrme, csupa prém. —

Párisban úgy látszik, még mindig nem érezhető az anyaghiány. A haditudósítások közt az angol és francia ujságok most ismét közölnek párisi divattudósításokat, amelyekből megállapítható, hogy az új téli divat jellege Párisban a prémekkel való nagy fényűzés. Párisban most mindenki prémet hord. Már egész nyáron át nagy szerepet játszott a prém, de most az egész divat ennek jegyében áll. Legkedveltebbek a sealskinnal szegélyezett hosszú, fekete selyemkabátok. Az új kabáttípus sokkal szűkebb, mint a múlt évben és nincsenek rajta zsebek. A vonalak karcsuak és kecsesek és a lágy, nagy, négyszögletes gallérok nagyon tetszetősek. Ezekhez a kabátokhoz nagyon nagy fekete kalapokat hordanak prémdiszszel, vagy kisebb szürkés, esetleg fehér kalapokat, sőt keskenyszélű, magas toque-okat is. A divatos fél-lakkcipők szabadon láthatók és egy arasznál több kandikál ki a vékony selyemharisnyából is. Nagyon kedveltek a disznóbőrből készült testszinű keztyük levarrott széllel, ékszerben pedig a gyöngy uralkodik.

Fiatal lányok többnyire bizonytalan barnaszínű posztóból készült kosztümöket hordanak. Az alj meglehetősen szűkre szabott, bokáig érő és magas övszerű a derékban. Bluzban leginkább a halványszínű crépe de chinet viselik, borostyángombokkal és kis prémgallérral, amely szabadon hagyja a nyakat. A kabát többnyire csipőn alul és egyenes szabásu, az elején sok gombbal. Gallérnak és kézelőknek szürkésbarna kocás flanelt használnak. A cipő rendszeren bronzszínű bőrből készült.

Nagyon gyakori típus most a párisi utcán a fekete-szürke toalett: fekete posztókosztüm szürke prémmel diszítve és alatta szürke selyembluz. A fekete bőrcipőkbe szürke posztó- vagy disznóbőr-betét kerül, a fekete keztyüket pedig szürke selyemmel varrják ki. Még mindig erősen tartja magát a fekete bársony divatja. A bársony ruhákat és kabátokat azonban szintén dusan diszítik prémmel. Különösen kedveltek a hosszú fekete bársonykabátok szkunksz-gallérral.

Új jelenség a párisi téli divatban: a mintázott selyem, amelyet bluzokra, tunikákra és esti kabátokra használnak. A mintázott selymekből hosszú, övvel a derékhoz szorított bluzokat készítenek. Nagyon jól hatnak az ilyen selyembluzok a sötét kabát alatt is enyhe időben, amikor a kabát nyitva marad és az élénk színű bluz erős kontraszt-hatást ad.

Tornóczy Zsigmond

m. kir. államvasutak szállító hivatala és hivatalos vámkezelője

Temesvár, Hunyadi-u. 6.

Telefon 348.

Ha szép akar lenni, használjon

KULKA-féle Liliomtej-krémet, Liliomszappant és Liliom-pudert, 3 színben.

Kapható kizárólag Kulka Emil Városi Gyógyszertárában a „Fekete sas”-hoz
Temesvár-Belváros, Szent György-tér. **Telefon 645.**

A szegedi szintársulat válsága.

— Deficittel dolgozik a konzorcium. —

Több vidéki városban, így Szegeden, Aradon, Miskolczon, a szintársulatok még mindig konzorcionális alapon működnek. A direktor nem ad a tagoknak fix gázsit, hanem a bevétel felosztásra kerül a tagok között az eredetileg megállapított gázsai arányában. Ezt a rendszert konzorcium néven ismeri a háborús vidéki színészet. *Sebestyén* Geza színigazgató már régen elállott ettől a rendszertől és az összes terheket vállalva, fixre szerződte tarsulatát, amivel biztosabb egzisztenciát nyújt a színészeknek.

A szegedi társulat konzorciuma a legutóbbi napokban az anyagi válság kátyujába került úgy, hogy kénytelen volt a városi tanácstól a helyárák újlagos felemelését kérni. Társulati gyűlést tartottak a színészek és ott az egyik bizalmi férfi ismertette a társulat jelenlegi anyagi helyzetét és ismertette az állandóan fenmaradó deficitet. *Ocskay* Kornél, aki évek előtt Temesvárott működött mint tenorista, egy pár részletet említett meg a jelenlegi helyzetről. Többek között szóvá tette, hogy felesége ruhái, amelyek a Stambul rózsájára készültek, teljes két havi fizetését igényelték.

Felolvasták ezután a társulat memorandumát, amelyet a polgármesternek adtak át és abban az egyre fokozódó drágaság miatt a társulat megélhetése és művészi teljesítményeinek fokozhatása érdekében a színházi helyáráknak bizonyos mérvben való emelését kérik. A színház helyárai az idei szezon kezdetén emelkedtek ugyan mintegy 18—20 százalékkal, ami maximum évi 60.000 korona több jövedelmet jelenthet. Ezzel szemben azonban az igazgató a városnak 24.0000 koronát köteles fizetni költségmegtérítés címén, az inspekciós és tűzoltói díj, valamint a zenekar is drágább lett. A nyomdaköltség száz percenttel emelkedett, a színházi munkások bére is nagyobb lett, a fűtésnél megszűnt a kedvezmény és a darabok jogdíjai is drágultak. Mindez odavezetett, hogy míg tavaly november 5-én a konzorciumnak közel tizezer korona tartalékja volt, az idén ezen a napon 856 korona a deficit, pedig a művészi személyzet osztalékának mértéke — egy-két hetet kivéve — nem érte el a tavalyi mértéket.

Igy fest a magyar színészet sorsa Szegeden, a nagy magyar Alföld híres kulturközpontjában.

1 milliót

2 főnyereményben

3 év alatt

fizetett ki a temesvári osztálysorsjegy-főelárusító a
Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság.

Legelőcsöbben mos és tisztít, elvitet és haza szállít

ÁRVAY ANTAL mosó- és ruhatisztító-intézete.

Telep: Erzsébetváros, József-tér 6 : - : Telefon 12—47.

Fiókok: Belváros: Hunyadi-utca 6. — Józsefváros: Hunyadi-út 15 -- és
Bonnáz-utca 13: Friedländerné.

Mondja csak kedves

Tor Náczy, kinek hozták a minap azt a rengeteg szenet, amely a színház kis kapuja előtt volt felrakodva egy jókora társzekerre?

— Azt a társulat tagjai kapták három meg öt métermázsás kvantumokban. A jós ivü direktor atyailag gondoskodott, hogy színészei ne fagyoskodjanak a télen, vásárolt a saját pénzén vagy három waggon szenet és azt felosztatta a tagok között. Az árát részletekben fizetik vissza a gázsiból. Így viseli Sebestyén Géza szívéen a színészei sorsát, akiknek még a nyugdíjhátralékát is ő vállalta, csakhogy könnyítsen a helyzetükön.

— Ez igazán nemes dolog. Mikor látjuk az idén az igazgatót a színpadon? Olyan nagyszerü színész, miért nem játszik?

— Régi szerepeiben nem kíván fellépni, azokban már látta a közönség. De most készül egy nagyszerü új szerepre, amely kárpótlást hoz majd az eddigi hallgatásáért. Hogy melyik az a szerep? Azt még nem árulhatom el. Különbén elég gondot ad neki a heti műsor összeállítása. Ő ott többet dolgozik, mint sok színész a színpadon. Órákhosszat tanácskozik önmagával és a rendezőkkel, amíg elkészül a hét vál-

tozatos műsorával. Másnapra aztán konstatálja, hogy bizony nem jó lesz ugy és kezdődik a műsorgyártás elülről.

— Hát mi lesz a műsor legközelebbi ujdonsága?

— Leghamarabb az „Asszonykám“ címü vigjáték kerül sorra, amely a bécsi színpadon „Frauerl“ néven aratott tartós sikert. A címszerepet nálunk a kis Kardos Nelli fogja játszani. Helyes kis asszonyka lesz a kisasszonyka. De hamarosan sor kerül az Árva László királyra, Herczeg Ferenc új darabjára is, amely tárgyánál és személyeinél fogva különösen érdekli majd Temesvárt, hisz' a Hunyadiak történetének nagy része a temesvári várkastélyhoz fűződik.

— Igaz, hogy a Carmen operában kettős szereposztás lesz?

— Igaz. Carment Milassin Mária és Pataky Vilma felváltva fogják énekelni. Művészi versengésre van kilátás.

— Honnan jött a Milassin Temesvárra?

— A nyáron végezte az ének-művészet akadémiáját és igen tehetséges, széphangu művésznő. Előkelő szabadkai szülők gyermeke. Édes atyját Bandi bácsi néven egész Szabadka ismeri és becsüli. Vidám, jókedvü, mulatós ur, akinek szem-

Vegyen tehát osztálysorsjegyet az Osztálysorsjegy igazgatóságának temesvári főárusítóinál, a

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság-nál.

Váltóüzlet:
Belváros, Jenő hg. tér 3/a.

Gyárvárosi fiók:
Fő-utca, Városi bérpalota

Józsefvárosi fiók:
Kossuth Lajos-utca 11. sz.

Magyar Általános Hitelbank Fiókja Temesvár.

Központ: Budapest.

Alaptőke és tartalék: 233,000.000 K.

Fiók: Temesvár (Széchenyi-utca).

==== Bankosztály. ==== Gabonaosztály. ==== Áruosztály. ====

fénye az ő szép, fiatal Mária leánya. A Máriáról eszembe jut, hogy Regős Mária alighanem ismét visszajön Temesvárra. A görög típusu, klasszikus szépségű Marica most van tárgyalásban az igazgatóval és valószínűleg meg is egyeznek a gázsi kérdésében.

— A Diósy Nusit láttuk a napokban a nézőtéren egy zsölyében. Hogy ragyognak az ékszerei!

— Bizony ragyognak. Hódit is velük. Sőt Hadit hódit!

— Nincs valami jó vicce raktáron?

— Van. Nem vicc. Megtörtént dolog. Jósika Micihez beállított egy házaló és a bájos szőke színésznőnek kínálgatni kezdi a portékáját: Tessék vásárolni, minden van, amit parancsolni tetszik! — Nem kell semmi — válaszolta elutasítólag Jósika — mindenem van. — Na, ha mindene van — vágta rá gyorsan az élelmes házaló — akkor vegyen egy imakönyvet, amiből hálát adhat a jó Istennek.

— Mondja Náczy, volt maga a mult szombaton a katonatiszti kasszinóban a műkedvelő-kabarén?

— Voltam. És sajnálhatja mindenki, aki nem volt. Csupa fiatalos bübáj, leányos üde varázs, csillogó, kipirult arcok, kedves művészi akarás töltötték be a termet. A szereplő leányok, csupa előkelő urilány, ennivalóan aranyosak voltak szerepeikben.

— Ki tetszett a legjobban?

— Valamennyien. A Ferenczy Biby görög leányt ábrázoló porcellánfigurája plasztikus szépségű alakot hozott a közönség elé. Végtelenül kedves volt Bánovics Mókus próza-előadása, amely határozottan színpadra predesztinál közvetlenségével és temperamentumos természetességével. Kitünő vigjátéki szubrett lenne. A műsor egyik kiemelkedő pontja volt Deutsch Irma éneke. Csodálatos volt hallgatni, milyen tökéletesen és finoman énekelt Deutsch R. Rezső gyönyörűen fejlődő leánya, aki halavány rózsaszínű ruhájában úgy állott a függöny előtt, mintha a felkelő nap első arany sugarai csókolták volna körül. És hogy énekelt! Tisztán, dallamosan, mint az ezüstharang szava. Ebből a leányból nagy művésznő lesz. Dehogy lesz! Máris az!

— Mondjon még valami érdekes ujságot Náczy.

— No jó, mondok, de ne ájuljanak el. A Diósy Nusit legközelebb egy olyan bundában fog megjelenni Temesvár korzóján, amely kerek huszezer koronába kerül. A világ legfinomabb és legdrágább prémjéből, az ugynevezett breitschwanzból készül ez a bunda. Ilyen drága prémet színésznő erre mifelénk még nem viselt.

Icza te.

Lunzer-étterem.

Menü leves, peccsenye főzelékkel, tészta
Hadi vilásreggeli egy 4 korona 40 fillér.
pohár sörrel 1-40 kor. Naponta friss első-rangu

Szives látogatást kér

Temesvári Sör

a nap minden szakában kapható
Ebéd katonák részére
Corvin-sör. 2 K-ért a sörcsarnokban.

LUNZER, vendéglős.

Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T.

Temesvár.

Giro-számla az Osztrák-Magyar Banknál.
Fiókok Nagykikindán és Versecen.

Szombat, november 10-én, délután, rendes helyárrakkal:

Csütörtök, november 15-én : A-bérlet.

Három a kislány.

Énekes játék három felvonásban. Irta: Willner és Reichert. Zenéjét Schubert Ferenc műveiből összeállította: Berté Henrik. Fordította: Harsányi Zsolt.

Rendező: Tihanyi. Karnagy: Simándi.

Schubert Ferenc	Kertész	Grisi Lucia	Lakatos
Schober Ferenc, báró	Huszár	Kupelwieser	Szepessi
Tschöll, udv. üveges . . .	Tihanyi	Brunéder	Bársony
Mária, a felesége	Vágóré	Binder	Zsoldos
Médi	Kulcsár	Novotny	Tamás
Édi	Jósika	Stingl	Kohári
Hédi	Kardos	Énekes	Serfőzy

Csütörtök, november 15-én délután gyermekelőadás:

Tücsök Matyi utazása Tündérországba.

Énekes, táncos tündérmese 5 képben. Irta: Andorffy Péter. Rendező: Fülöp Sándor. Karnagy: Donáth Jenő.

Tündérmese	Bacsányi	A tündérek öreg királya	Bodonyi
Gyöngyvirág leánya . . .	Jósika	Kékike)	B. Ujfalussy
Cseresznye, szobalánya	Kardos	Zöldike)	Baloghné
Aguvár, varázsló	Serfőzy	Sárgika)	tündérek Kőszegi E.
Tóbiás, szolgája	Kohári	Fehérke)	Pajor R.
A herceg	Papp M.	Aranyka)	Gyöngyvirág K. Szokol
Tücsök Matyi, a herceg		Ezüstke)	testvérei Máthé Flóra
szolgája	Fülöp	Acélka)	Mihályi M.

Történik nagyon régen, a mesevilágban.

HERMANN FRIGYES

SZINHÁZI CUKRÁSZDÁJA: I. EMELET.

Magyar királyi államvasutak órása.

KLEIN BÉLA órás és ékszerész

Temesvár-Belváros, Mercy-utca 12. szám.

==== Nagy választék órákban és ékszerekben. ====
Szolid ár! Elsőrangú javító műhely. Pontos kiszolgálás!

Szombat, november 10-én:

A-bérlet.

A kis gróf.

Operett három felvonásban. Irta: Martos Ferenc. Zenéjét szerzette:
dr. Rényi Aladár. Rendező: Tihanyi. Karnagy: Simándi.

Agárdy Guido gróf . . . Ujj
László, fia . . . Huszár
Howard Dorothy . . . Lakatos
Rózsi . . . Dióssy
Csibrákné . . . Vágóné
Zápolya, igazgató . . . Tamás

Kállai, szekerész-önk. Fülöp
Itatós, színész . . . Kohári
Egressi, színész . . . Róna
Kocsonya, nevelő . . . Tihanyi
Pók, zeneszerző . . . Serfőzy

Egy nyári vendéglőbe vetődik gróf Agárdy Guido a fiával és misszisz Dorothyval, a milliomos amerikai özvegyel, akit a kis grófnak szántak. Dorothynak azonban olyan férj kellene, aki már nem egészen járatlan a szerelem iskolában. Guido gróf ragaszkodik a házassághoz és hogy kedvében járjon Dorothynak, a fiát összeboronálja Rózsival, a kis színház primadonnájával, hogy hat hónap alatt oktassa ki Laci grófot a szerelemre.

Hat hónap óta Sorrentóban vannak Rózsi és a kis gróf. Lacit olyan jól kioktatta a szerelemből a prima-

donna, hogy az most komolyan arra gondol, hogy Rózsit feleségül vegye. Ekkor megjelenik Agárdy gróf Dorothyval és mikor látja, hogy hiába akarja fiát rábeszélni, Rózsi-tól követeli a szakítást. A szerelmek titokban elhatározzák, hogy elszöknek Sorrentoból.

Misszisz Dorothy nem ragaszkodik tulságosan a kis gróffal való házasságához, ellenben elkövet mindent, hogy Laci és Rózsi boldogok legyenek egymással. Dorothy Guido felesége lesz, az öreg gróf pedig megbékül a fiatalokkal.

BELVÁROSI KÁVÉHÁZBAN

(Szent György-tér)

esténként elsőrangú cigányzene. — Színházi vacsorn. — Mindennemű finom kávéházi italok.

Englisch Béla, tulajdonos.

Telefon
438.

Rittinger Ilona azelőtt Taupal János

bécsi modellkalapok és választékban, nagy raktár
kész gyászkalapokban. Női kalapok mindennemű át-
alakítását szőrme- és fodrozo munkákat is elvállalok.

Temesvár-Józsefváros, Kossuth-utca 29. szám.

Vasárnap, nov. 11-én délután:

Csókon szerzett vőlegény.

Énekes bohózat 3 felvonásban. Irta: Szigeti József. Zenéjét szerzette:
Serly Lajos. Rendező: *Bársony Aladár.*

Csontay Lőrinc Bodonyi
Béla Bársony
Eszti Bacsányi
Ábray Irén Lakatos
Kálmán Zsoldos
Olga Jósika

Trauer Kohári
Irmagi Róna
Futaky Tamás
Ripacs Ujj
Nefelejts Vágóné
Gyuri szolgál Budai

Csontay Lőrinc nem akar beleegyezni, hogy Béla öcscse elvegye Ábray Irén színésznőt. Abban az esetben azonban, ha Béla be tudja bizonyítani, hogy az a nő oly kedves, hogy ő hatszor megcsókolja, úgy legyőzöttnek tekinti magát és beleegyezik a házasságba. Irén mint paraszt menyecske, — tót fiú — cigányleány — mint zsidófiú és végül mint árvaleány jelenik meg,

a csókokat meg is kapja. E közben azonban Béla — Eszti rokonnal egyetértve gondoskodnak arról, hogy Csontayt félrevezessék. Előbb egy kiházasító társaság, majd egy utazó ripacs színésztrupp látogatja meg és Lőrinc ezekben véli feltalálni Irént. Az utolsó csóknál azonban Béla bemutatja Irént, az öreg belátja, hogy legyőzték, beleegyezik a házasságba.

Winternitz Áruháza, Józsefváros

Blúzok, pongyolák, kosztümök, női és gyermekfelöltők nagy választékban.

Női divat és fehérnemű különlegességek,
színházi ruhák, blúzok nagy választékban
Dornhelm Jenő, Temesvár-Belváros, (Lloyd mellett).

Vasárnap, november 11-én:

Bérletszünet.

Táncos grófné. (Hanny geht tanzen.)

Operett 3 felvonásban. Irta: Robert Bodanszky. Fordította: Faragó Jenő.
Zenéjét szerzette: Eisler Edmund. Rendező: Tihanyi Vilmos.

Edelényi Róbert gróf . Ujj
Tilli grófkisasszony) a le-Papp M.
Milli grófkisasszony) anyai Jósika
Edelényi Alfréd gróf . Bársony
Panni grófné, a felesége Lakatos
Huber Péter, fiakkeres Tamás

Müller Poldi Tihanyi
Zsuzsi komorna Medgyaszay
Louis, komornyik Róna
Főpincér Fülöp
Pincér Kohári

A fess és csinos Panni grófné egyszerű masamódleányból lett az előkelő Edelényi Alfréd gróf felesége. A dolog úgy történt, hogy Pannika szerelmes volt Müller Poldiba, aki szintén szívesen udvarolt a bájos masamódleánynak. Panni egy izben roppant megharagudott Poldi szemtelen és tolakodó udvarlási modorára és bosszúból feleségül ment Edelényi grófhoz.

Panni azonban előkelő környezetében sem tud leszokni és lemondani az ő megszokott bohém életmódjáról és minden alkalmat megragad, hogy az ő régi imádott mulatóhelyét felkereshesse. Fiakkert hozat és amikor felismeri a kocsi-ban, volt vőlegénye nevelőapját, a szókimondó és gorombaságairól

hires Huber Pétert, kétszeres erővel tör ki belőle a régi vig élet utáni vágy és egy mulatóba hajt, ahol leánykorában annyi kellemes estét töltött. Ott találja férjét is, Robert grófot, aki eddig a legnagyobb erkölcsprédikátor hírében állott, de ott találja a régi vőlegényét is, Poldit. — A jelenlevő Robert is megbotránkozik, hogy Pannit itt látja a családi tanács ítéletével fenyegetőzik. A családi tanács össze is ül és minden áron el akarja választani Alfréd grófot Pannitól. Poldi is megjelen a grófi házban és minden félreértést elsimit, bebizonyítja, hogy Panni a legártatlanabb nő, akit a föld valaha a hátán hordott és kibékíti a házasfeleket.

Royal szálloda és kávéház

a temesvár-józsefvárosi indóház közelében, villanyos megállóhely a szálloda előtt. Ujjonnan berendezett 50 kényelmes és csendes szoba. nagy kávéházi - - helyiség. Elsőrendű zenekar. Kitűnő borok. Buffet, színházi vacsora. - -

Gombás Gyula, tulajdonos.

Alapított 1898.

A legszebb és legnagyobb választék arany-, ezüst- és ékszer-
árúkbán. Brillánsokban állandó újdonságok.

OSTERN MIKSA.

Hétfő, november 12-én:

B-bérlet.

Markovics Margit első fellépte.

Vengerkák.

Színmű hat képben. Irták: Pásztor Árpád és Góth Sándor. Rendező:
Bársony Aladár.

Özv. Ránki Dezsőné . Kovács J.
Anna Étsy
Rosztov hercegné . . Markovics M.
Rosztov Vladimir herceg Bársony
Somlárné Vágóné
Kelemen György . . . Sebestyén M.
Kovács Irma Papp M.
Karolin Bacsányi

Irén Jósika M.
Sári Kardos N.
Nelli Horváth M.
Szakácsné Melczer J.
Ribanov gróf Radó
Sudakov Bodonyi
Pincér Szepessi
Oszip Kohári

Ránki Anna, akinek apja gimnáziumi tanár volt, jegyben jár Kelemen György tanárral. Somlárné biztatására elmegy Oroszországba, mert azt hiszi, ott sok pénzt kereshet mint énekesnő.

Oroszországba érve, látja, hogy csalódott és vissza akar térni, de nem engedik.

Esténként a Yard-mulatóban énekel, de nem tud hizelegni a vendégeknek és ezért az igazgató megüti. Rosztov herceg pártjára kél és palotájába viszi magával.

Anna fényben él a herceg palo-

tájában. Hazulról nem tud semmit. Váratlanul megérkezik a herceg nagyanyja és megsérti, aki erre ott hagyta a palotát.

Anna ismét elmegy a Yardba, de a herceg, aki szereti, utána megy. Odajön az öreg hercegnő is, aki unokájának boldogságáért beleegyezik a házasságba.

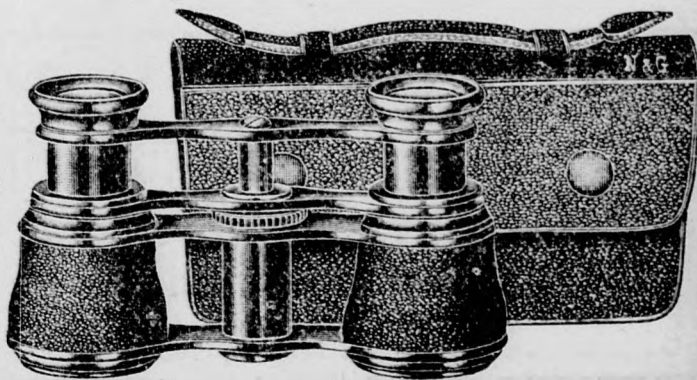
Anna megtudja, hogy anyja Budapesten nagy nyomorban van, elutazik haza, hogy kihozza Oroszországba. Anyját már holtan találja s bánatában megmérgezi magát.

CHMURA

OPTIKAI INTÉZET ÉS FÉNYKÉPÉSZETI CIKKEK SZAKÜZLETE ▶▶▶▶

Temesvár-Belváros.

Szent-György-tér 2. Telefon 310.



Veszek, eladok, cserélek mindent

Telefón-szám 11—77.

STERNBERG

Mercyu-tca.

Kedd, november 13-án:

C-bérlet.

Bohémek.

Opera négy felvonásban. Henry Murger regénye nyomán írták: Giacosa G. és Illica L. Olaszból fordította: Radó Antal. Zenéjét szerzette: Puccini Giacomo. Rendező: Tihanyi. Karnagy: Simándi.

Rudolphe Kertész V.
Chaunard Fülöp L.
Marcel Pajor Ö.
Collin Vajda J.
Mimi Kulcsár I.

Benoit Róna V.
Musette Pataki V.
Parpignol Keleti M.
Alexander Ujj K.

A négy bohém: Rudolphe, a költő, Marcel, a festő, Chaunard, a muzsikus és Collin, a bölcsész, vidáman élik a szükölködés napjait. Rudolphe és Mimi nagy szerelemre lobban egymás iránt.

Marcel régi barátnéja, a könyvelő, szeszélyes, jókedvű Musette kibékül Marcellal s boldogan borul a keblére.

A betegeskedő Mimi felkeresi Marcelt és elpanaszolja neki, hogy rosszul él Rudolpheval, aki folyton

gyötri féltékenységével és el akar tőle válni.

Marcel és Rudolphe dolgoznának, de a munka sehogy sem megy, szerelmeikre gondolnak. Ekkor betoppan Musette, ki magával hozza a haldokló Mimit. Lefektetik az ágyra, de már Mimin nem lehet segíteni. Fején egykori kis fejkötőjével holtan hanyatlik vissza a párnákra. Rudolphe zokogva borul halott szerelmére.



BORNSTEIN PHOTO-MŰTERME

A HUNYADI-HIDDAL SZEMBEN.

Művészi kivitelű portraitek, tanulmányfők; a modern photographálás minden kellékével felszerelt szalon.

Telefon: 384 szám.

Női kalapok ●●●●●●●●

●●●●●●●● WILHELM-nél

renoválásokat gyorsan elkészít saját gyárában

==== Temesvár-Józsefváros, Hnuyadi-út 11. ====

Szerda, november 14-én:

D-bérlet.

János vitéz.

Daljáték 3 felvonásban. Petőfi költői elbeszéléséből írta: *Bakonyi Károly*.
Zenéjét *Heltai Jenő* verseire szerzette: *Kacsóh Pongrác dr.*

Kukorica János . . . Pataky
Iluska Papp M.
A gonosz mostoha . Vágóné
Strázsamester . . . Serfőzy
Bagó Fülöp
A falu csősze . . . Kohári
Első gazda Odry
Második gazda . . . Kozma
A francia király . . . Ujj

A francia királykisasz-
szony Milassin M.
Bartolo tudós Róna
Udvari dáma Abay
Tábornok Szepessy
Első kamarás Kohári
Második kamarás . . . Zajonghy
Egy leány Mihályi
Egy huszár Radó

I. felvonás. A falu árváját, Iluskát, Kukorica Jancsi szereti, a szegény bojtárlegény. A gonosz mostoha rossz szemmel nézi a szerelmet. Felbérli a falu csőszét, hogy Jancsi nyáját hajtsa a tilosba. A falu gazdái nagyon feldühödnek a káron. Jancsi úgy menekül, hogy beáll a huszárok közé, de megígéri Iluskának, akit eljegyez, hogy visszajön érte.

II. felvonás. Kukorica Jancsiból délceg János vitéz lesz. Huszárjai élén megveri a törököt és megmenti a francia király országát. A király hálából fele királyságát és leánya kezét kínálja neki. De János vitéznek nem kell senki más, csak Iluska. Ekkor érkezik porosan hazulról

Bagó, a trombitás. Szomorú hírt hoz: Iluska a mostoha gonosz bánásmódjába belehalt. Bagó elhozza a rózsát, mely Iluska sirján virult.

III. felvonás. János és Bagó elérkeznek bolyongásukban Tündérországba. János vitéz beleveti a rózsát az Élet tavába; a rózsza meg-elevenedik és Iluska lesz belőle. Ott akarnak maradni szép Tündérországban, de mikor távolról visszacseng a hazainduló Bagó furulyája, Jánossal nem lehet birni többé: visszahuzza a szive a faluba. *Változás.* János vitéz és Iluska hazaérnek a faluvégre, hogy itt boldogan megtelepedjenek. Bagó, aki maga is szerette Iluskát, szomorúan nézi a mások boldogságát.

Ékszer-, arany- és ezüstórák, műipari cikkek és zsebórák

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merci-utca 8. sz. — Saját ékszer-
készítő- és javító-műhely. ==== Telefon-szám 799. =====

A legszebb művész- képeslapok, legdiva-
tosabb levélpapírok,

könyvujdonságok

Légrády J. és Társa cégnél

Belváros, Városház-utca, Hitelbank.

Péntek, november 16-án:

B-bérlet.

Mignon.

Opera három felvonásban. Zenéjét szerzette: Thomas. Rendező: Tihanyi.
Karnagy: Simándi József.

Mignon	Milassin M.	Laertes	Ujj
Philline	Kulcsár J.	Jarno	Serfőzy
Meister Vilmos	Kertész	Friedrich	Jósika M.
Lothario	Pajor		

Mignon együtt kóborol egy cigánykaravánnal és azok arra kényszerítik, hogy a városokban az emberek előtt daloljon és táncoljon s ezzel nekik pénzt keressen. Mindenki gúnyolja, bántalmazza. Meister Vilmos, aki tanuja annak, amikor Mignont egy cigány meg akarja verni, megszanja a gyermeket és nagy összeg pénzen kiváltja a karavántól. Erre Lothario, aki egyedüli védelmezője volt Mignonnak, szintén otthagyja a karavánt és dél felé indul.

Meister Vilmos, aki szerelmes egy szép színésznőbe, magával viszi Mignont, aki fiuruhába öltözött. A színésznő azonban felfedezi a titkot és féltékenységében megbántja a leányt, aki elhagyja Vilmost.

Lothario, aki még nem volt messze, megtudja, hogy Mignon elhagyta Vilmost és azért magával akarja vinni. Mikor megtudja, hogy a színésznő megbántotta kedvencét, felgyújtja a színházat. Mignon akkor éppen bent volt a színházban, hogy onnan virágot hozzon ki. Életét Vilmos menti meg.

Vilmos szerelmes lesz Mignonba és egy régi elhagyott kastélyba viszi, amelyet meg akar vásárolni. Odajön Lothario is, aki eddig eszelős volt, visszanyeri öntudatát s kiderül, hogy a kastély az övé s hogy elméje azért borult el, mert a lányát elrabolták tőle. Kiderül, hogy az elrabolt leány Mignon, akit Vilmos most már feleségül vesz.

Gyárvárosi Drogéria Schunk M. és Tsa
Temesvár Gyárv., Fő-u. 24.

Ajánl: Gyógyászati és háztartási cikkeket, legfinomabb illatszer- és piperecikkeket jutányos árak mellett, Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek,

Legnagyobb raktár saison-
ujdonságokban gyári áron

„HELIOS”

művirág- és
dísztollgyár

Temesvár-Belváros, Löffler-palota.

Szombaton, november 17-én délután rendes helyárrakkal:

Tatárjárás.

Operette 3 felvonásban. Irta: Bakonyi Károly. Zenéjét szerzette: Kálmán I.

Lohonyai altábornagy Ujj
Treszka, leánya Jósika M.
Riza báróné Pataki V.
Lörentey főhadnagy . Fülöp
Imrédi, huszárcapitány Bársony
Elekes, hadnagy Zsoldos
Wallenstein, tartalékos
hadnagy Tamás B.

Mogyoróssy, huszáron-
kéntes Diósy N.
Turi, szakaszvezető . Vajda
Suták, közhuszár . . Kohári
Kempelen, kutyamosó Róna
Bencze, béresgazda . Bodonyi
Gerő, intéző Serfőzy

Első felvonás. Riza báróné a férjétől, akihez kényszerítették, elvált. Értesült arról, hogy a hadgyakorlatok alkalmából a vidékre érkező huszárság közt van egykori imádója: Lörentey főhadnagy, akihez ő is szíve egész melegével vonzódott. Meg is jönnek a tisztek, de Lörentey nem tart velük, mert megtudta, hogy őt éppen ez elé a kastély elé vezényli a szolgálat, amelynek ur-nőjét már-már a magáénak hitte. Amikor Riza asszony beszólítja a főhadnagyot a kastélyba, ez visszatartja a meghívást.

Második felvonás. A kastélyban isznak, táncolnak és a tisztek egészen megfélelkeznek arról, hogy közeledik a hadgyakorlatbeli ellenség. Hasztalan jönnek egymásután a jelentést tevő katonák. Végre maga

Lörentey lép be, hogy a tiszteket kiszólítsa. A tisztek el is sietnek, de Lörenteyt ottfogja Riza. Riza most már maga kéri Lörenteyt, hogy siessen a csapatjához, de Lörentey csak akkor eszmél, amikor már késő.

Harmadik felvonás. Lohonyai, aki alapjában véve aranyszívű ember, megtudja, hogy Lörentey megkérte a Treszka kezét. Szívesen fogadná vejeül a derék katonát és azért, amikor Lörentey beadja a lemondását, hallani sem akar róla. Az összesereglett vendégek előtt közhírré akarja tenni Treszka és Lörentey eljegyzését, de a leánya hamarosan felismeri a helyzetet és kijelenti, hogy kikoszorazza Lörenteyt. A tatárjárás, vagyis a hadgyakorlat így végződik a Lörentey és Riza boldogságával.

Kiadó.

Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság

● Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 4. ●
Telefon 905.

Szombat, november 17-én:

C-bérlet.

A vasgyáros.

Színmű négy felvonásban. Irta: Ohnet György. Fordította: Fáy J. Béla.
Rendező: Bársony.

Márkiné Vágóné
Claire Étsy
Oktáv Fülöp
Bligny Uji
Prefont Serfőzy

Derblay Bársony
Sophie S. Szilágyi R.
Susanne Kardos N.
Moulinet Tihanyi

A Beaulieu-család egy pör elvesztése következtében teljesen elszegényedett. Claire vőlegénye, Bligny herceg udvarol Moulinet nevű gyáros leányának, Athenaisnak. Claire büszkén elrejtí fájdalmát. Később megtudja anyjától, hogy Derblay, a gazdag vasgyáros a kezét kéri s mikor Bligny herceg megérkezik, Claire dacosan mutatja be Derblayt mint vőlegényét.

Az esküvő után Claire fagyosan visszautasítja férjét. Sértően vágja arcába, hogy érje be a hozományával.

Derblay hideg udvariassággal bántja Claire-el. Eközben Athenais ismét

utjába áll s most már férje után veti ki hálóját. Claire felelősségre vonta ezért Athenaist és kiutasítja a házából. Bligny herceg a sértésért kihívhatja Derblayt. Claire meg akarja akadályozni a párbajt. Derblay hallani sem akar róla s indul, hogy megverekedjék a herceggel. Az ellenfelek már szemben állanak egymással s Claire egy bokor mögé rejtőzve várja a végzetes jelt, mikor a felek elsütik fegyvereiket. Ebben a pillanatban előrohan, hogy testével védje a férjét. A lövések eldördülnek. — Claire összeroskad, de csak elájult. Claire magához tér és szerelemmel simul férje karjai közé.

„KANDIA“ r.-t. cukorka-, csokoládé-
és konzerv-művek

Temesvár.

A Temesvár városi takarékpénztár részvénytársaság

Főintézete

irodahelyisége:

Belváros. Jenő-hercegtér, Rezső-és Deák-u. sarkán.

364. telefonszám.

Józsefvárosi fiókpénztár Gyárvárosi fiókpénztár

irodahelyisége:

Kossuth Lajos- és
Bonnáz-u. sarkán.

116. telefonszám.

irodahelyisége:

Kossuth-tér és
Páva-utca sarkán.

173. telefonszám.

Pongrácz Sándor

PALACE-kávéháza

a közönség kedvenc szórakozási helye.

Adupla maláta „Corvin-sör”

=== erősít, üdit ===

Kapható minden lobb üzletben és kávéházban eredeti sörgyári palackozásban.

Temesvári Polgári Sörfőzde R.-T.

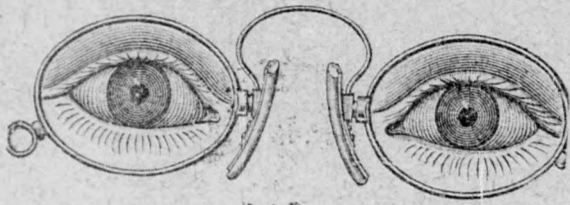
Weisz Gerson és Társai

Norinbergi-, rövid-, szövöttárúk- és pamut-nagykereskedése

=== Temesvár ===

Telefon 606. sz. — Postatakarékpénztár-számla 419. sz.

Kecskeméthy Sándor



újszerész, látszerész, orvosi
betegápolási, fényképészeti ké-
szülékek, kellékek, vegyszerek,
sportcikkek. javító műhely. ●

Temesvár, Agrár Takarékpénztár-palota. Telefon 220.

Magyar Országos Központi Takarékpénztár Fiókja Temesvár.

Részvénytőke 24,000.000 kor. — Betétek 94,000.000 kor.
Tartalékalapok 25,000.000 kor. — Záloglevelek 133,000.000 kor.

Erőd-utcza 5. Temesvár-Belváros Erőd-utcza 5.

ARAGYANIN MILAN

ANGOL NŐI SZABÓ
Temesvár-Belváros, Deák-utca 3.

Makri-féle ház 1. emelet.
Bejárat Deák-utca felől.

Villamos megállóhely.

Kostümök minden kivitelben izlésesen készítettnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

XV. évf., 1917.

Ara 20 fillér.



Tenkesvéri Szerkesztés

Felelős szerkesztő: Gokler Gyula.

Laptulajdonos: Csendes Lipót.

Vajda Lajos és Társa

== áru- és butorszállítók. ==

CSENDES LIPÓT, Temesvár

== papirkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet ==

Belváros, Zápolya-utca 5. szám

Telefon-szám 675.

Az Első Rákospalotai

== Kötő- és Kötszövőgyár R.-T.

Rákospalota és Temesvár

ajánlja kiváló minőségű harisnya- és mindennemű sport
és gyapju kötszövött áruit.

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapított 1845. évben.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása.
Értékpapírelőlegek nyújtása.
Váltók leszámítolása.
Jelzálogkölsönök engedélyezése földbirtokokra és városi
bérházakra.
Záloglevelek kibocsátása.
Értékpapírok vétele és eladása.

Színház után hideg vacsora

a „Lloyd” kávéházban

Rónai A. János.